

**729 (XXVIII). Программа консультативного обслуживания в области прав человека**

*Экономический и Социальный Совет,*  
отмечая с удовлетворением успешные результаты семинаров, проведенных после его двадцать шестой сессии во исполнение программы консультативного обслуживания в области прав человека,  
утверждает предсказанный Генеральным Секретарем план<sup>74</sup> проведения трех семинаров в 1960 году.

*1088-е пленарное заседание,  
30 июля 1959 года*

**732 (XXVIII). Проект декларации о свободе информации**

*Экономический и Социальный Совет,*  
стремясь содействовать свободе информации как одному из основных прав человека,  
признавая важное значение свободы информации для развития дружественных отношений между нациями и для осуществления задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 720 (XXVII) от 24 апреля 1959 г., касающуюся проекта декларации о свободе информации,

напоминая, что в упомянутой выше резолюции он обращает внимание на «то значение, которое Всеобщая декларация прав человека приобрела среди народов Объединенных Наций», и признает, «что декларация о свободе информации Организации Объединенных Наций могла бы явиться дальнейшим шагом на пути к достижению» цели поощрения свободы информации,

отмечая, что предварительная повестка для четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>75</sup> содержит вопрос о проекте конвенции о свободе информации, не желая принимать мер, могущих помешать или нанести ущерб решениям Ассамблеи,

1. принимает для представления правительствам государств-членов приложений к настоящей резолюции проект текста декларации о свободе информации;

2. предлагает Генеральному Секретарю препроводить эту резолюцию и приложение к ней правительствам государств-членов;

3. просит членов Организации сообщить Генеральному Секретарю к 1 января 1960 г. отзывы:

а) относительно желательности принятия Организацией Объединенных Наций декларации о свободе информации;

<sup>74</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восмая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ E/3253/Add.2.

<sup>75</sup> A/4150.

б) относительно проекта текста декларации;

4. поручает Генеральному Секретарю составить доклад, обобщающий упомянутые выше отзывы;

5. постановляет подвергнуть этот вопрос дальнейшему рассмотрению в свете полученных отзывов на своей двадцать девятой сессии.

*1088-е пленарное заседание,  
30 июля 1959 года*

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ**

*Принимая во внимание, что развитие дружественных отношений между нациями и поощрение уважения к правам человека и основным свободам для всех являются основными целями Организации Объединенных Наций,*

*принимая во внимание, что во Всеобщей декларации прав человека предусматривается, что «Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ»;*

*принимая во внимание, что это право имеет существенное значение для уважения других прав и основных свобод, так как никакие другие свободы не являются незыблыми, если люди не могут свободно сообщать друг другу свои мысли,*

*принимая во внимание, что создание искусственных барьеров, препятствующих общению людей между собой, порождает страхи и подозрение среди народов и ухудшает перспективы для достижения мира во всем мире,*

*принимая во внимание, что газеты, периодические издания, книги, радио, телевидение и другие средства информации, вследствие их назначения передавать информацию, имеют большое значение, поскольку это касается определения отношений народов и государств друг к другу,*

*принимая во внимание, что усилия Организации Объединенных Наций могут увенчаться успехом лишь тогда, когда народы Организации Объединенных Наций будут иметь возможность получать информацию об Организации Объединенных Наций и связанных с ней организациях, для того чтобы они могли понимать и поддерживать ее цели и деятельность,*

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ,**

*желая подтвердить принципы, которые должны соблюдаться и на поддержку которых должны быть направлены внутренние законы и международные соглашения о защите свободы информации,*

*проголосовав на настоящую Декларацию о свободе информации для того, чтобы участвующие в Организации Объединенных Наций народы могли свободно обмениваться информацией и идеями:*

**Статья I**

*Каждый человек имеет право искать и распространять информацию и идеи*

*Право знать и право искать правду являются неотъемлемыми и основными правами человека.*

## *Статья II*

*Все правительства должны проводить политику, обеспечивающую защиту свободного распространения информации*

Должно быть обеспечено право наблюдения за известиями, право собирания известий и их передачи в пределах стран и через границы.

## *Статья III*

*Средства информации должны использоваться в интересах народа*

Ни одно государственное или общественное или частное учреждение не должно пользоваться монополией на все средства распространения известий и идей. Необходимо обеспечить разнообразие источников, из которых люди, по своему свободному выбору, могли бы получать информацию. Ни государственные, ни частные интересы не должны располагать средствами контроля,ющими лишить людей этой свободы.

## *Статья IV*

*Все средства информации должны честно и добросовестно сообщать сведения*

Они должны стремиться к обеспечению точности своих сообщений и уважать репутацию отдельных лиц. Обеспечение основы, на которой может быть создано просвещенное общественное мнение, является их высокой привилегией и обязанностью.

## *Статья V*

*Провозглашенные выше права и свободы должны повсеместно признаваться и�ождаться*

В отношении их должны применяться лишь те ограничения, которые установлены законом исключительно в целях обеспечения должного признания прав и свобод других и уважения к ним и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

## **Другие вопросы**

**742 (XXVIII). Сосредоточение деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, а также контроль над документацией и ее сокращение**

*Экономический и Социальный Совет,*

### I

*рассмотрев* доклад Генерального Секретаря, озаглавленный «Замечания по программе работы Совета в экономической и социальной областях и в области прав человека»,<sup>76</sup>

*отмечая*, что обзор рабочих программ, произведенный Генеральным Секретарем, является постоянным процессом и предназначается главным образом не для обеспечения финансовой экономии, а для того, чтобы дать Совету возможность решить, как, в свете изменяющихся требований, лучше всего использовать имеющиеся ограниченные средства,

1. одобряет изложенные в упомянутом выше докладе усилия к достижению дальнейшего сосредоточения деятельности в экономической и социальной областях и в области прав человека;

2. предлагает Генеральному Секретарю составлять ежегодно такие доклады для рассмотрения их Советом на его летних сессиях;

3. предлагает вспомогательным органам Совета использовать существующие исследования и издания, когда это возможно или когда они могут быть при-

способлены к целям соответствующих рабочих программ;

4. предлагает далее этим органам, когда это возможно, следовать установленным Генеральным Секретарем срокам для завершения исследований, если они могут быть закончены наиболее экономным образом в разумные сроки;

5. утверждает приложение к настоящей резолюции;

### II

*приняв во внимание* резолюцию 1272 (XIII) Генеральной Ассамблеи о контроле над документацией и ее ограничении, с тем чтобы избежать дублирования и излишней документации,

*учитывая*, что в ответ на эту резолюцию Совет просил<sup>77</sup> свои вспомогательные органы включить этот вопрос в свои повестки дня,

*отмечая*, что доклады его вспомогательных органов содержат описание различных принятых мер,

*отмечая далее*, что Совет сам в прошлом принимал решения в порядке своей работы по дальнейшему сосредоточению деятельности, приведшие к контролю над документацией и ее ограничению, и что он будет продолжать рассматривать этот вопрос,

*считая*, что основной целью контроля над документацией и ее ограничения должно быть обеспечение распределения документов на всех рабочих языках Совета в течение шестинедельного предельного срока,

<sup>76</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать восьма сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня, E/3274.

<sup>77</sup> Там же, Возвращенная двадцать шестая сессия, Дополнение № 1A, E/3169/Add.1 стр. 2.